


**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

244**17.06.2026****08:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Den Beistand leistet Gemeindesekretärin

Assiste Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Öffentliches Vergabewesen - Neubau des Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas - Architektonische und statische Bauarbeiten - 6. Genehmigung von Weitervergaben von Arbeiten CUP: G35G22000030003 - CIG: B05B0D8B5D	Appalti pubblici - Nuova costruzione del centro dirotezione civile nella frazione di Oris, Comune di Lasa - lavori di costruzione architettonici e statici - 6. pprovazione di subappalto di lavori CUP: G35G22000030003 - CIG: B05B0D8B5D

Gemeindeausschussbeschluss Nr. 244 vom 17.06.2026

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 71 vom 13.03.2024 wurden die Arbeiten für das Projekt "Neubau des Zivilschutzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas - architektonische und statische Bauarbeiten" [CIG: B05B0D8B5D / CUP: G35G22000030003] - mit einem Betrag von 2.218.273,48 Euro (davon 80.147,86 Euro als Kosten für die Sicherheit) + 22% MwSt. = 2.706.293,65 Euro an das Unternehmen OBI BAU G.M.B.H. mit Sitz in Naturns vergeben; das Auftragsschreiben wurde am 07.05.2024 Prot. 0011149/2024 abgeschlossen.

Die Übergabe der Arbeiten erfolgte gemäß Protokoll am 03.06.2024.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 12 vom 15.01.2025 wurden folgende Weitervergaben von Arbeiten genehmigt:

Firma/ditta	Sitz/sede	Kat./cat.	Betrag/importo
Mair Josef & Co KG	Prad am Stilfserjoch	OG1	166.493,97 €

Am 29. Mai 2026 hat die Firma OBI BAU G.M.B.H. mit Sitz in Naturns auf Anweisung des Bauleiters den Weitervergabebetrag mit der dazugehörigen Preistabelle zur obgenannten Weitervergabe mit der Firma Mair Josef & Co KG aus Prad am Stilfserjoch aktualisiert und die Asphaltarbeiten miteingefügt. Die Vergabesumme hat sich von ursprünglich 166.493,97€ auf 165.463,50€ reduziert. Die dazugehörigen Dokumente sind am 09.06.2026 eingegangen Protokoll 13293/2026 und 133007/2026.

Der Bauleiter Dr. Ing. Pauli Psenner hat die Erklärung dazu am 09.06.2026 geschickt (Protokoll 13297/2026)

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 44 vom 30.12.2024 wurde das 1. Zusatz- und Varianteprojekt für die Bauarbeiten zum Projekt „Neubau des Zivilschutzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas“ [CUP: G35G22000030003- CIG: B05B0D8B5D] erstellt vom Projektanten und Bauleiter Dr. Ing. Pauli Psenner, Baubüro Ingenieurgemeinschaft aus Bozen, genehmigt. Gleichzeitig wurde eine Mehrausgabe von 347.717,06 Euro und 55 weiteren Kalendertagen genehmigt.

Der Vertragsgesamtbetrag erhöhte sich somit auf 2.565.990,54 €. Dementsprechend erhöht sich auch der Gesamtbetrag der weiter zu vergebenden Arbeiten.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 50 vom 05.02.2025 wurden folgende Weitervergaben von Arbeiten genehmigt:

Delibera della Giunta comunale n. 244 del 17.06.2026

Con la delibera della Giunta comunale n. 71 del 13.03.2024 sono stati appaltati i lavori del progetto "Nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris, Comune di Lasa- lavori di costruzione architettonici e statici" [CIG: B05B0D8B5D / CUP: G35G22000030003] con un importo di Euro 2.218.273,48 (di cui Euro 80.147,86 oneri per la sicurezza) + 22% IVA = Euro 2.706.293,65 all'impresa OBI BAU Srl con sede a Naturno; la lettera d'incarico è stata stipulata con il 07.05.2024, Prot. 0011149/2024.

La consegna dei lavori è avvenuta secondo protocollo in data 03.06.2024.

Con delibera della Giunta comunale n. 12 del 15.01.2025 sono stati approvati i seguenti subappalti di lavori:

Il 29 maggio 2026, su istruzione del direttore dei lavori, la società OBI BAU G.M.B.H., con sede a Naturno, ha aggiornato il contratto di subappalto con la relativa tabella prezzi per il suddetto subappalto con la società Mair Josef & Co KG di Prato allo Stelvio, includendo i lavori di asfalto. L'importo del premio è stato ridotto dai 166.493,97 € originali a 165.463,50 €. I documenti correlati sono stati ricevuti il 09/06/2026, protocollo 13293/2026 e 133007/2026.

Il direttore dei lavori, Dr. Ing. Pauli Psenner, ha inviato la dichiarazione il 09.06.2026 (protocollo 13297/2026)

Con delibera del Consiglio Comunale n. 44 del 30.12.2024 è stato approvato il 1. progetto di variante per i lavori edili del progetto "Nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris, Comune di Lasa" [CUP: G35G22000030003, CIG: B05B0D8B5D], elaborato dal progettista e direttore dei lavori dott. ing. Pauli Psenner, Baubüro ingegneri associati di Bolzano. Contemporaneamente è stato approvato una maggiore spesa di Euro 347.717,06 con ulteriori 55 giorni di lavoro.

L'importo complessivo dei lavori è stato aumentato per un complessivo di 2.565.990,54 €. Per tale motivo si aumenta anche l'importo dei lavori per i subappalti.

Con delibera della Giunta comunale n. 50 del 05.02.2025 sono stati approvati i seguenti subappalti di lavori:

Firma/ditta	Sitz/sede	Kat./cat.	Betrag/importo
Keller Fondazioni srl	37139 Verona	OG1	210.725,50 €

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 81 vom 05.03.2025 wurden folgende Weitervergaben von Arbeiten genehmigt:

Con delibera della Giunta comunale n. 81 del 15.03.2025 sono stati approvati i seguenti subappalti di lavori:

Firma/ditta	Sitz/sede	Kat./cat.	Betrag/importo
ZZW Zemtech-Zementol Waterproofing GmbH	Lana	OG1	17.483,55 €

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 173 vom 30.04.2025 wurden folgende Weitervergaben von Arbeiten genehmigt:

Con delibera della Giunta comunale n. 173 del 30.04.2025 sono stati approvati i seguenti subappalti di lavori:

Firma/ditta	Sitz/sede	Kat./cat.	Betrag/importo
Ratschiller Ferdinand & Co. OHG	Martell	OG1	45.372,59 €

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 383 vom 05.11.2025 wurden folgende Weitervergaben von Arbeiten genehmigt:

Con delibera della Giunta comunale n. 383 del 05.11.2025 sono stati approvati i seguenti subappalti di lavori:

Firma/ditta	Sitz/sede	Kat./cat.	Betrag/importo
Isolteam GmbH	Naturns	OG1	22.185,00 €

Mittlerweile wurde am 12.06.2026 um folgende Weitervergabe für Beschichtungsarbeiten mit Kunstharz angesucht:

Nel frattempo, il 12/06/2026 è stata presentata la domanda di subappalto per lavori di rivestimento con resina sintetica:

Firma/ditta	Sitz/sede	Kat./cat.	Betrag/importo
Alber Invest GmbH	Eys	OG1	49.736,36 €

Das Gutachten des Bauleiters erfolgte am 20.05.2026 zu dieser Weitervergabe. In der Zwischenzeit wurde dem Bauleiter mit Pec (Protokoll 12554/2026) mitgeteilt, dass die Genehmigung der Weitervergabe aufgrund der Überschreitung des möglichen Weitervergabebetrages nicht möglich ist. Daraufhin, wurde die Weitervergabe genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 12 vom 15.01.2025 der Fa. Mair abgeändert indem die auszuführenden Arbeiten sowie der Betrag reduziert wurde. Nunmehr kann durch diese Reduzierung auch die Weitervergabe der Fa. Alber Invest GmbH genehmigt werden.

Il parere del direttore dei lavori su questo subappalto è stato pubblicato il 20.05.2026. Nel frattempo, il direttore dei lavori è stato informato con Pec (protocollo 12554/2026) che l'approvazione del subappalto non è possibile a causa dell'eccesso dell'importo possibile per il subappalto. Successivamente, la subappaltazione è stata approvata e modificata dalla risoluzione del comitato municipale n. 12 del 15.01.2025 della società Mair, riducendo i lavori da svolgere e l'importo. Ora, a seguito di questa riduzione, può essere approvato anche il subappalto della società Alber Invest srl.

Die Übernehmerfirma hat die Weitervergabe dieser Kategorien von Arbeiten bei der Angebotsstellung bereits erklärt.

La ditta appaltatrice aveva già dichiarato in sede d'offerta di subappaltare queste categorie di lavori.

Art. 119 Abs. 16 erklärt ausdrücklich: Der öffentliche Auftraggeber ermächtigt die Weitervergabe innerhalb von dreißig Tagen nach Beantragung; diese Frist kann nur einmal verlängert werden, wenn triftige Gründe vorliegen. Nach Ablauf dieser Frist, ohne dass etwas unternommen wurde, gilt die Ermächtigung als erteilt.

Es wird Einsicht genommen in den Artikel 119 des GvD Nr. 36/2023 bzw. in den Art. 49, Abs. 3, des L.G. 16/2015.

Die obgenannte Firma ist ordnungsgemäß im Handelsregister der Handelskammer Bozen eingetragen und verfügt über die SOA Eintragung, soweit notwendig. Es treffen zu ihren Lasten keine der in Artikel 10 des Gesetzes vom 31. Mai 1965, Nr. 575 angeführten Verbote zu.

Es wurde Einsicht genommen in die Erklärung des Bauleiters Dr. Ing. Pauli Psenner.

Art. 119, co. 16 dichiara che la stazione appaltante rilascia l'autorizzazione di subappalto entro trenta giorni dalla relativa richiesta; tale termine può essere prorogato una sola volta, quando ricorrano giustificati motivi. Trascorso tale termine senza che si sia provveduto, l'autorizzazione si intende concessa.

Viene preso in visione l'articolo 119 del D.Lgs. n. 36/2023 nonché l'art. 49, c.3, della L.P. n. 16/2015.

La ditta suddetta è regolarmente iscritta all'elenco delle ditte presso la Camera di Commercio di Bolzano ed è in possesso della SOA ove necessario. Non sussiste alcuno dei divieti previsti dall'articolo 10 della legge 31 maggio 1965, n. 575.

È stato preso visione della dichiarazione del direttore dei lavori dott. ing. Pauli Psenner.

Firma/ditta	Gutachten Bauleiter/parere direttore lavori	Prot.n.
Alber Invest GmbH	Dr. Ing. Pauli Psenner	13331/2026

Nach genauer Prüfung der Dokumente, vor allem der Weitervergabesummen steht der Genehmigung der Weitervergabe nichts im Wege.

Art. 32 des LG Nr. 16/2015 sieht vor: Für die Genehmigung des Unterauftrags werden die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen der Unterauftragnehmer von den Vergabestellen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der Unterauftragnehmer durchgeführt; davon ausgenommen sind die Bestimmungen zur Antimafia.

Hinsichtlich der Bezahlung an den Unterauftragnehmer kommen Art. 119, Abs. 19 des GvD Nr. 36/2023 bzw. Art. 49 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 zur Anwendung (Unterauftragnehmer entscheidet ob Direktzahlung durch die Gemeinde oder den Hauptunternehmer).

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 sowie Kodex der öffentlichen Verträge GvD 36/2023.
- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Dopo un attento esame dei documenti, in particolare degli importi subappaltati, nulla ostacola l'autorizzazione del subappalto sopraindicato.

L'art. 32 della L.p. n. 16/2015 prevede: Per l'autorizzazione al subappalto, i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dei subappaltatori vengono effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei subappaltatori, fatta salva la normativa antimafia.

Per il pagamento del subappaltatore si applicano l'art. 119, c. 19, del D.Lgs. n. 36/2023 e l'art. 49 della legge provinciale n. 16/2015 (Gli operatori economici subappaltatori possono decidere di essere pagati direttamente dalla stazione appaltante o dall'impresa committente).

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nonché il codice per gli appalti pubblici D.Lgs. 36/2023.
- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
3JReSacRGGad/67cA55A4s2yPTtVfRoKHbK0Do05zpY=

buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2026-2028, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 74 vom 29.12.2025 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75 vom 29.12.2025.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2026, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 14.01.2026.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Die Fa OBI BAU G.M.B.H. mit Sitz in Naturno wurde ermächtigt im Sinne von Artikel 119, Abs 16 des GvD Nr. 36/2023 vom 31. März 2023 folgende Arbeiten für das Projekt „Neubau des Zivilschutzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas- Beschichtungsarbeiten mit Kunstharz“ [CIG: B05B0D8B5D / CUP: G35G22000030003] weiter zu vergeben.
2. Der Hauptauftragnehmer und der Subunternehmer haften solidarisch gegenüber der Gemeindeverwaltung für die Leistungen lt. Weitervergabevertrag (Art. 119, Abs. 12, i.g.F.).
3. Gemäß Art. 49, Abs 3, des L.G. 16/2015 bzw. Art. 119, Abs. 19, des GvD Nr. 36/2023 erfolgt die Zahlung **direkt** an den Unterauftragnehmer Isolteam GmbH **durch den Auftragnehmer**.
4. Es wird außerdem zur Kenntnis genommen, dass auf Anweisung des Bauleiters und dessen

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

3JReSacRGGad/67cA55A4s2yPTtVfRoKHbK0Do05zpY=

parere contabile- impronta digitale:

non necessario

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2026-2028, approvato con delibera consiliare n. 74 del 29.12.2025, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 75 del 29.12.2025.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2026, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 14.01.2026.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. La ditta OBI BAU Srl con sede a Naturno è stata autorizzata al subappalto dei lavori sottostanti ai sensi dell'articolo 119, co. 16 del D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36/2023, pervio silenzio assenso del progetto "Nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris, Comune di Lasa – rivestimento con resina sintetica" [CIG: B05B0D8B5D / CUP: G35G22000030003].
2. L'appaltatore principale e il subappaltatore sono responsabili in solido nei confronti dell'amministrazione comunale in relazione alle prestazioni oggetto del contratto di subappalto (art. 119, c. 12, n.t.v).
3. Ai sensi dell'art. 49, c. 3, della L.P. 16/2015 e comma 19 dell'art. 119 del D.lvo n. 36/2023 il pagamento al subappaltatore ditta Isolteam srl è corrisposto **direttamente dell'appaltatore**.
4. Si nota inoltre che, su istruzione del direttore dei lavori e del suo parere esperto (protocollo

Gutachten (Protokoll 13297/2026) der Weitervergabebetrag mit der dazugehörigen Preistabelle zur Weitervergabe der Firma OBI Bau G.M.B.H mit der Firma Mair Josef & Co KG aus Prad am Stilfserjoch aktualisiert und die Asphaltarbeiten miteingefügt wurden. Die Vergabesumme hat sich von ursprünglich 166.493,97€ auf 165.463,50€ reduziert. Der Beschluss Nr. 12/2025 wird dadurch abgeändert.

13297/2026), il contratto di subappalto con la relativa tabella prezzi per la subappaltia della società OBI Bau G.M.B.H con la società Mair Josef & Co KG di Prato allo Stelvio è stato aggiornato e i lavori in asfalto sono stati inclusi. L'importo del premio è stato ridotto dai 166.493,97 € originali a 165.463,50 €. La decisione n. 12/2025 è quindi modificata.

5. Dieser Beschluss bringt keine Mehrausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages mit sich.
6. Gegenüber dem alleinigen Verantwortlichen des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GVD Nr. 36/2023.
7. Im Sinne der Transparenz wird hier nun nochmals die Gesamtübersicht über die genehmigten Weitervergaben gegeben:
5. La presente delibera non comporta maggiore spesa a carico del bilancio comunale.
6. Il Responsabile unico del procedimento (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, DLgs n. 36/2023.
7. Ai fini della trasparenza ora si riporta l'elenco completo delle autorizzazioni di subappalto finora approvate:

Firma/ditta	Sitz/sede	Kat./cat.	Betrag/importo	Abgeänderter Betrag/importo modificato
Alber Invest GmbH	Eyrs	OG1	49.736,36 €	
Isolteam GmbH	Naturns	OG1	22.185,00 €	
Ratschiller Ferdinand & Co. OHG	Martell	OG1	45.372,59 €	
ZZW Zemtech-Zementol Waterproofing GmbH	Lana	OG1	17.483,55 €	
Keller Fondazioni srl	37139 Verona	OG1	210.725,50 €	
Mair Josef & Co KG	Prad a.Stj	OG1	166.493,97 €	165.463,50 €

8. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
9. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
8. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
9. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

19.06.2026

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
